

MEMORIA

2020



VAL D'ARAN
Era essència des Pirenèus

foment
TORISME VAL D'ARAN

Conselh  Generau d'Aran

INTRODUCCIÓN

La crisis sanitaria provocada por la pandemia de la COVID-19, y que ha incidido muy especialmente en el sector turístico a nivel mundial, ha condicionado el plan de actuación de FTVA durante el año 2020. Esta situación nos ha llevado a reorientar, tanto nuestra estrategia como nuestras acciones, en base a la necesidad de buscar un nuevo modelo de turismo.

En este sentido, hemos fundamentado dicha estrategia en 3 ejes:

- **SOSTENIBILIDAD**
- **COOPERACIÓN**
- **INNOVACIÓN**

VAL D'ARAN DESTINO SOSTENIBLE

La Val d'Aran ha sido uno de los 25 destinos escogidos por la Secretaria del Estado y la Generalitat de Catalunya, entre 154 candidaturas, para desarrollar un **Plan de Sostenibilidad Turística** dotado con 2,5 millones de euros. El objetivo de este plan es mejorar nuestros entornos naturales, la movilidad y la gestión de nuestro territorio, y en potenciar y afianzar el desarrollo sostenible de nuestro destino, principalmente a través de la obtención de la certificación Reserva de la Biosfera, pero también mediante la potenciación de nuestro patrimonio cultural, del deporte, de la gastronomía y del comercio local, entre otros.

COOPERACIÓN

Este año se ha puesto más de relieve que nunca la cooperación público-privada. Por ello en nuestras acciones hemos mejorado la interacción con las empresas del valle.

Un ejemplo de ello fue la creación de diversos grupos de trabajo divididos en varios sectores (Alojamientos, Restauración, Comercio y Empresas de Actividade) a través de reuniones on-line para establecer líneas de trabajo conjuntas que ayudasen a reactivar la economía aranesa

INNOVACIÓN: TRANSFORMACIÓN DIGITAL

La implementación de las nuevas tecnologías y la inversión en promoción online del territorio ha sido otra de las líneas estratégicas en que nos hemos focalizado en 2020, forzada en parte por la actual situación. Ello nos está permitiendo avanzar hacia un destino inteligente, con diferentes acciones como la reducción de material impreso y el uso de nuevos formatos como códigos QR, la nueva APP y la promoción de nuestro destino en redes sociales y medios online.

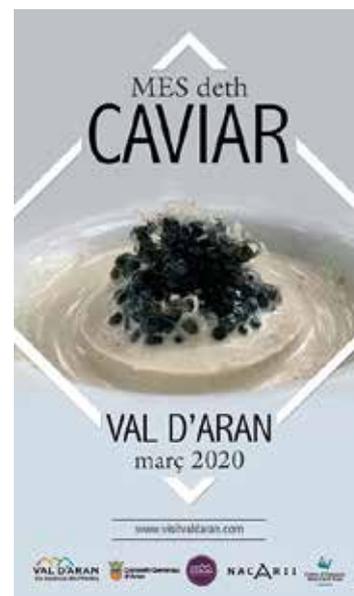
CAMPAÑAS PROMOCIONALES y DE DINAMIZACIÓN

MES DETH CAVIAR

Marzo.

Jornadas gastronómicas dedicadas al caviar y a la carne de esturión con la participación de 9 restaurantes.

*La campaña no pudo acabarse debido al confinamiento domiciliario, iniciado el 14 de Marzo.



MONAS DE PASCUA

Semana Santa.

Campaña on-line para potenciar la venta de monas en las pastelerías locales.

PENSA EN ARAN – CONSUMÍS EN NÒSTE COMÈRÇ

Promoción Establecimientos Comerciales y Servicios.

Acción realizada para promocionar aquellos establecimientos operativos durante el confinamiento e incentivar el consumo local. Versión on-line.

<https://youtu.be/LBzO994ylyk>



ARAN LO HACE BIEN

Colaboración con la campaña informativa para promocionar a los establecimientos que cumplían las normas decretadas por las autoridades competentes en referencia a minimizar los contagios por la Covid-19, con la intención de ofrecer un destino seguro.

PINTXO POTE VIRTUAL

Campaña on-line para dar visibilidad a la tradición de los pinchos durante el confinamiento.

SERVICIO TAKE AWAY

De marzo a diciembre.

Campaña online para apoyar a la restauración local y publicitar a los establecimientos que realizaban el servicio de recogida o entrega a domicilio.



FAMILIAS GRATIS

Desde el 7 de junio hasta el 13 de septiembre.

Campaña on-line pensada para atraer a las familias a la Val d'Aran tras el confinamiento domiciliario en la que participaron 22 alojamientos y 7 empresas de actividades. Reconocimiento a los mas pequeños de la casa.

<https://youtu.be/wwwH71L0kRY>



Campaña CATALUNYA ÉS CASA TEVA

De junio a septiembre.

Campaña de colaboración con la Agència Catalana de Turisme "Catalunya és casa teva". Inversión de 42.000 € para potenciar el turismo de proximidad.

Medios utilizados:

- anuncios en TV: https://youtu.be/h_-5csED3vQ
- cuñas de radio
- anuncios prensa

Y diferentes acciones en formatos digitales y en redes sociales.

Resultados: 4,6 M de impactos y 30.000 impresiones.



MERCATS D'ARAN

Del 1 al 31 de agosto.

Mercado itinerante por los pueblos de Salardú, Arties, Vielha, Bossòst y Les.

Se ha llevado a cabo durante 21 tardes del mes de agosto (de lunes a viernes).

Participación de un total de 23 empresas entre comercios, productores de la *Marca de Garantía dera Val d'Aran* y artesanos locales.

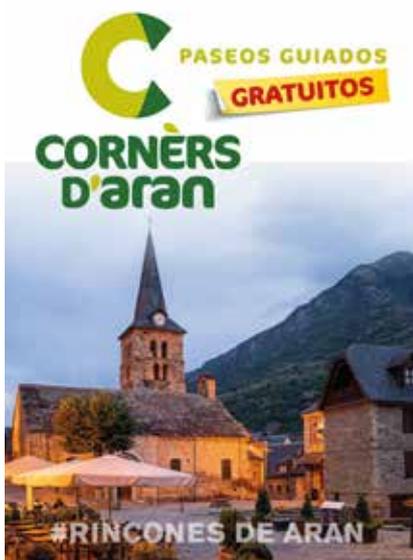


CORNÈRS D'ARAN

Agosto.

La campaña de Cornèrs ha consistido en hacer rutas cortas de 2 horas de duración de dificultad generalmente fácil, pensadas para un público familiar o poco dado al senderismo y desarrolladas en el ámbito urbano y natural, ya que empiezan o acaban en el pueblo.

Su objetivo fue acercar al medio natural, la cultura y la historia de la Val d'Aran, así como fomentar el conocimiento y consumo de productos del valle de la Marca de Garantía, de los mercadillos artesanales locales, y dar a conocer algunos comercios locales. Con el mismo espíritu de creación de oportunidades y dinamización de la economía local, hemos transmitido la importancia de la figura del/la guía local para vivir la experiencia en plenitud. Han disfrutado de esta actividad un total de 1616 personas.



RUTA	TIEMPO	SIBILVEL	DISTANCIA	LUGAR DE INICIO	DÍAS Y HORARIOS DE SALIDA						
					Lun.	Már.	Mi.	Jue.	Vie.	Sáb.	Dom.
Artiga de Lit y el despertar a la naturaleza. Cenozo uno de los ríos más bellos de los Pirineos y descubre todos sus secretos a la naturaleza.	40 min.	60 m.	1,30 Km.	Parking Artiga de Lit	17:00 h.					18:00 h.	
Besollet, en la palma de tu mano. Cenozo la historia de los 7 ermites protectores de la peste.	1:00 h.	67 m.	2,00 Km.	Besollet (Inicio en Parking ermita del Sant Estève)	17:00 h.					18:00 h.	
En Biorès, los piedras del Caciòle. Visita los restos del castillo más importante de la Val d'Aran y conoce su ubicación estratégica.	1:30 h.	192 m.	3,50 Km.	Parking Iglesa Es Clardes			18:00 h.		17:00 h.	17:30 h.	
Fuente y aguas de Clardes o Arties. Leyendas, tradiciones y el poder curativo de las aguas termales.	1:40 h.	80 m.	6,20 Km.	Iglesia de Clardes			17:00 h.				
Ruta de plantas medicinales en Arties. Pasa por reconocer algunas de las plantas medicinales que crecen en las canchis.	1:30 h.	50 m.	2,30 Km.	Casa de turismo Arties	17:00 h.		17:30 h.				
Les, entre espadas y toreros. Cenozo la historia de los Barones de Les. El pasado y presente de un pueblo termal.	1:30 h.	173 m.	4,50 Km.	Les, parking de las termas	17:00 h.		17:30 h.			18:00 h.	17:30 h.
De la calle del Calerem a Cap d'Aran de Tredós. Pasa por un pueblo típico del Nord Aran y conoce sus riquezas más sorprendentes.	1:00 h.	112 m.	2,15 Km.	Puerto del pueblo de Tredós	17:00 h.						
Vilans, el viaje sat. Pasa por el pueblo más antiguo de la Val d'Aran.	1:00 h.	78 m.	2,30 Km.	Plaza del campo de fútbol de Vilans			17:00 h.		17:30 h.	18:00 h.	17:30 h.
Del de Trep, naturaleza salvaje al límite de Aran. Cenozo la historia del pueblo situado en la Val d'Aran.	1:30 h.	153 m.	3,41 Km.	Parking casa Heredia	17:00 h.		17:30 h.		18:00 h.	17:30 h.	

ATRÉVETE A PROBAR NUESTRAS ACTIVIDADES NOCTURNAS... NOCTUBOX. RESERVA Y TE DIREMOS DÓNDE YAMOS!!

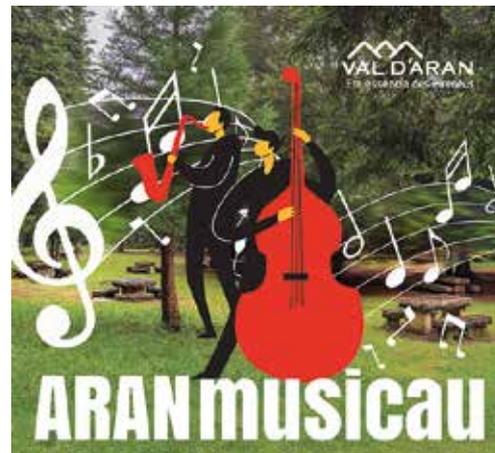
Aquelarre de cerveza REFU	Jueves: 21:30 h.
Aquelarre de ideas	Lunes: 21:30 h.
Mitología del cielo	Martes y viernes: 21:30 h.
Mercadillos, del miedo a la admiración	Miércoles y sábado: 21:30 h.

Material necesario: Agua, zapatos cómodos para andar. Para la ruta Les una botella y ropa de abrigo.
Cenozo: público familiar - dificultad baja. - público familiar - dificultad media. - público adulto - dificultad alta.

ARAN MUSICAU

Agosto.

Ante la imposibilidad de llevar a cabo el Romànic Musicau, durante el mes de agosto se han organizado 3 conciertos en diferentes espacios al aire libre (Montgarri, Les, Plan Batalher).



MES DEL BIENESTAR

Septiembre.

Actividad que ponía en relieve la gran oferta de propuestas relacionadas con el bienestar que ofrece la Val d'Aran, así como los profesionales que se dedican a estas actividades. Durante todo el mes de septiembre se ofrecieron más de 100 actividades al aire libre ofrecidas por 17 profesionales del sector.

Yoga, Meditación, Baños de naturaleza, Danza, Talleres de cocina saludable...

<https://youtu.be/TF13TuhFEGs>

ARAN LA TIERRA DE LOS MIL COLORES

Fines de semana de Octubre.

Campaña para promocionar las actividades ofrecidas por empresas del territorio relacionadas con el otoño como la brama del ciervo, rutas micológicas, ruta de iglesias románicas, ruta por los museos, baños de bosque, Aran Park, rutas BTT.

También contemplaba diferentes jornadas gastronómicas en las que cada fin de semana se ofrecían menús sobre una temática concreta. Inicialmente participaron 8 restaurantes, pero sólo se pudieron realizar los 2 primeros fines de semana: Menú Chuletón y Menú Setas.

<https://youtu.be/RL8lfclXkck>

FERIA DEL STOCK DEPORTIVO DE NIEVE Y MONTAÑA

9, 10, 11 y 12 de Octubre.

Feria enfocada a las empresas especializadas en la venta de material deportivo de nieve y montaña, con la finalidad dar salida a los stocks pendientes de comercializar debido al cierre de los negocios en el mes de marzo por la COVID-19.

Participaron un total de 10 empresas locales.

Ubicación: Sala polivalente de Arties

ACCIONES DE DINAMIZACIÓN DE LA ARTESANÍA HÈT A MAN – HÈT ACIU

Durante este año también se ha trabajado con las empresas de artesanía del territorio. Algunas de las acciones han sido:

- Sesión fotográfica con imágenes de cada uno de los artesanos y de su trabajo.
- Realización de un folleto que recoge toda la oferta de artesanos locales.
- Contenido específico de los artesanos locales en la web de www.visitvaldaran.com.
- Campaña online específica de artesanía en la que cada semana se ha compartido información e imágenes de cada uno de los artesanos locales.
- Creación de logo .



AGUEST NADAU CONSUMÍS ARAN

Navidad.

Campaña para incentivar el consumo en los comercios y servicios locales durante las Navidades.

<https://youtu.be/TF13TuhFEGs>



COMUNICACIÓN

COMUNICACIÓN OFF LINE

Acciones de comunicación y prensa tanto en prensa escrita, digital, TV y radio.

Este año hemos destinado un presupuesto de 92.000 €, centrando nuestra promoción en medios de prensa catalanes debido a las restricciones de movilidad derivadas de la COVID-19.

Las principales colaboraciones han sido con medios de gran tirada como **La Vanguardia** o **El Periódico de Catalunya** tanto en plataformas físicas como en plataformas on-line.

Se han contratado colaboraciones con revistas de gran prestigio como **Viajar con Hijos** y **National Geographic** y cuñas de radio en las principales emisoras de Catalunya como **RAC1**, **Catalunya Radio** o **Ser Catalunya**.

También hemos colaborado con medios araneses y de la zona como **Aran Nau**, **Radio Aran**, **Revistas BB**, **Revista Val d'Aran** y en un programa de TV especial en conmemoración del **20 aniversario de la ruta de Carros de Foc**.



COMUNICACIÓN ON LINE

En 2020 hemos apostado, más que nunca, por los medios digitales y, en especial, por las redes sociales que, con la pandemia, han sufrido un gran revulsivo. Desde FTVA hemos mejorado nuestro contenido audiovisual, tanto de imágenes como de vídeos, para que, diariamente, nuestros seguidores pudieran realizar un viaje virtual desde sus hogares por los lugares más bellos de nuestro territorio.

También hemos apostado por la promoción en Facebook e Instagram para dirigirnos a un público mucho más segmentado y afín a nuestros contenidos. Resultado de todo ello ha sido el destacado incremento de seguidores en nuestros perfiles, así como de las interacciones y alcance de nuestras publicaciones en los medios sociales.

* En cuanto a la promoción de post, videos y publicaciones en redes sociales durante el 2020 hemos invertido un presupuesto total de **2.800 €** en las siguientes acciones on line.

* Cifras comparativas respecto al 2019



33.203 SEGUIDORES
Incremento 13,7%



44.527 SEGUIDORES
Incremento 52.5%



10.404 SEGUIDORES
Incremento 7%



207.611 USUARIOS
Descenso del 11.6%

Contenido	Tipo de post	Alcance	
Promoción Países Bajos	Vídeo	33.281	https://fb.watch/3ZWeYZnUaL/
Mes del caviar	Post	20.744	http://bit.ly/2MBK3SW
Era Val d'Aran te demore	Vídeo	48.544	https://youtu.be/MSew-N2rswU
Pensa en Aran (comerç)	Vídeo	7.079	https://youtu.be/LBzO994ylyk
Estius en família	Vídeo	3.3552	https://youtu.be/aSns25FrKbE
Veranos en familia	Vídeo	110.200	https://youtu.be/wwwH71L0kRY
Promoción familias	Post	42.537	http://bit.ly/3rcNEGb
Tanca els ulls i somia	Vídeo	84.368	https://youtu.be/kimKARHidLg
Cierra los ojos y sueña	Vídeo	172.400	https://youtu.be/cIntWOB5TKQ
Val d'Aran, pur bienestar	Post	67.344	http://bit.ly/3b6t0lj
Fermez les yeux et imaginez	Vídeo	51.393	https://fb.watch/3ZWlzyKM9P/
Las 5 M más emblemáticas	Post	89.633	http://bit.ly/2MBLgcW
Seguridad en tus vacaciones	Vídeo	101.200	https://fb.watch/3ZWRe870d5/
10 Lagos idílicos	Post	51.264	http://bit.ly/382SNsL
Val d'Aran, puro bienestar	Post	48.960	http://bit.ly/3qhcluB
Septiembre de bienestar	Post	105.100	https://bit.ly/305IK1K
Septiembre de bienestar	Vídeo	41.408	https://youtu.be/TF13TuhFEGs
Promoción Nantes	Post	14.445	http://bit.ly/3kEa2FP
Jornadas gastronómicas	Post	4.811	http://bit.ly/3e2pBGm
Feria stock de nieve	Post	21.365	http://bit.ly/3qbKi4S
Jornadas gastronómicas	Post	3.900	http://bit.ly/3e2pBGm
Temps de nhèu	Vídeo	54.178	https://youtu.be/Lyl1nboSRNI
Consumís Aran	Vídeo	5.938	https://youtu.be/kWsxroqz1TI
Temps de nhèu	Vídeo	94.593	http://bit.ly/3e2pBGm
Activitats patrimoni	Post	412	http://bit.ly/2OhDiWN
Consumís Aran	Vídeo	6.430	https://youtu.be/kWsxroqz1TI

ACCIONES DE PROMOCIÓN

A causa de la COVID- 19 desde el mes de marzo del año 2020 el Plan d'Accions de FTVA se ha visto afectado en prácticamente todas las acciones en las que tenía previsto participar para la promoción del destino. Solo se pudieron llevar a cabo los siguientes eventos:

5 FERIAS

FERIAS NACIONALES (2)

FITUR

Madrid

22 - 26 de enero

Feria genérica dirigida al mercado nacional.

NAVARTUR

Pamplona

21 - 23 de febrero

Feria genérica dirigida al mercado del norte de España.



FERIAS INTERNACIONALES (3)

ADVENTURE TRAVEL SHOW

Londres

8 - 9 de enero

Feria londinense especializada en turismo de Aventura y Naturaleza.

IMTM

Tel Aviv (Israel)

28-29-1 de febrero/marzo

La feria turística mas importante dirigida al mercado israelí.

FIETS & WANDELBEURS

Utrecht (Holanda)

28-29-1 de febrero/marzo

Feria especializada en senderismo y bicicleta dirigida al mercado de Benelux.



3 SALONES COMITÉE D'ENTREPRISE

Promoción dirigida al mercado francés y especializados en el producto de nieve.

SALON COMITÉE ENTREPRISES DE NANTES (22 y 23 septiembre)
SALON COMITÉE D'ENTREPRISES DE TOULOUSE (8 y 9 octubre)
SALON COMITÉE D'ENTREPRISES DE BORDEAUX (15 y 16 octubre)



1 ACCIÓN DIRIGIDA AL PÚBLICO FINAL

Campaña llevada a cabo junto con Baqueira Beret en la Illa Diagonal para promocionar nuestro destino al público de Barcelona. Degustación de productos de la Marca de Garantía.



3 PRESENTACIONES

CATALUNYA PREMIUM

Promoción del turismo de Lujo de Cataluña en el catálogo de la Agencia Catalana de Turismo. En el apartado de Baqueira se publicitaron hoteles de nuestra zona.



JORNADAS GASTROPIRINEUS

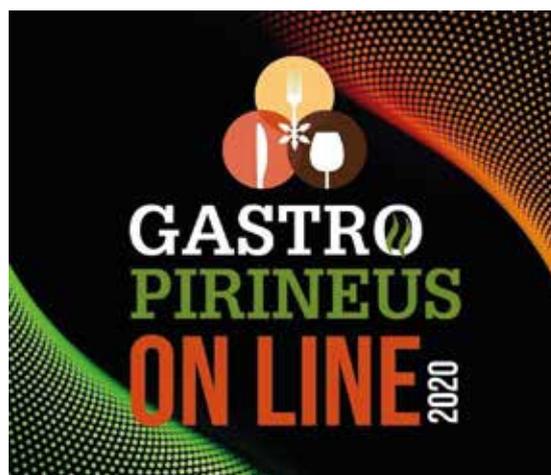
Jornadas enogastronómicas organizadas en Puigcerdà con presencia de cocineros araneses. Este año se han realizado en versión on-line:

GASTROPIRINEUS ON-LINE

8 de mayo

EVENTO GASTROPIRINEUS PUIGCERDÀ

18-19 de octubre



1 BLOG TRIP

HEATHER & GREG

Procedencia Estados Unidos.

Post sobre turismo familiar, nieve y lujo, con la colaboración de Baqueira Beret.

8 PRESS TRIPS

Viajes con medios de prensa para conocer el destino.

DAILY MAIL - THE TIME (Mark Palmer)

Reportaje sobre nieve, gastronomía y la oferta après ski.

NATIONAL GEOGRAPHIC (Kris Ubach)

Reportaje sobre nieve, gastronomía y la oferta après ski.

FRANCE TELEVISION (Thierry Sentous)

Reportaje dirigido al mercado francés sobre nuestra comarca en los meses de invierno.

ENDURO TRAIL (Jordi Cadena)

Medio nacional especializado en BTT y carrera de montaña.

SNOW MAGAZINE (Andreu Findlay)

Andrew Findlay de la revista SNOW MAGAZINE (EEUU y Canada), en colaboración con Baqueira Beret.

ACTIVA2 (TVE- La 2) (España)

Reportaje dirigido al mercado francés sobre nuestra comarca en los meses de invierno.

JUSSI OVASKAINEN de EDGE SKI (Finlandia)

En colaboración con Baqueira Beret.

THE OLIVE PRESS-ANDALUCIA (Jon Clarke) (UK)



SOPORTES DE INFORMACIÓN TURÍSTICA

58.000 IMPRESIONES

Este año se han editado nuevos **folletos sobre Pueblos, Cámpings y Artesanos** así como **flyers y carteles de las diferentes campañas publicitarias, dípticos,...** de los cuales se han impreso **58.000 ejemplares**.



GUIDARAN NUEVA APP TURÍSTICA DE LA VAL D'ARAN

Guidaran es la nueva aplicación para smartphone compatible con IOS y Android, para compartir y centralizar la información turística.

Se puede consultar el contenido en 4 idiomas: catalán, español, francés e inglés.

Esta aplicación es intuitiva, rápida, de fácil acceso y con la información de todos los productos turísticos de interés de la Val d'Aran. Está disponible durante todo el año adaptando los productos a cada estación.



QR'S CÓDIGO DE BARRAS BIDIMENSIONAL DONDE SE ALMACENAN DATOS CODIFICADOS

Nueva herramienta creada a partir de la nueva normativa de la COVID-19. Utilizando un smartphone los visitantes pueden escanear los diferentes códigos de barras para obtener toda la información turística mediante los enlaces establecidos a diferentes sitios de nuestra página web (www.visitvaldaran.com) y a las diferentes publicaciones disponibles en la Oficina de Turismo.



CONVENIOS DE COLABORACIÓN

CONVENIO DE COLABORACIÓN CON BAQUEIRA BERET

Convenio para la gestión de la Oficina de Turismo de Val d'Aran- Baqueira Beret en Toulouse.



CONVENIO PIRINEUS

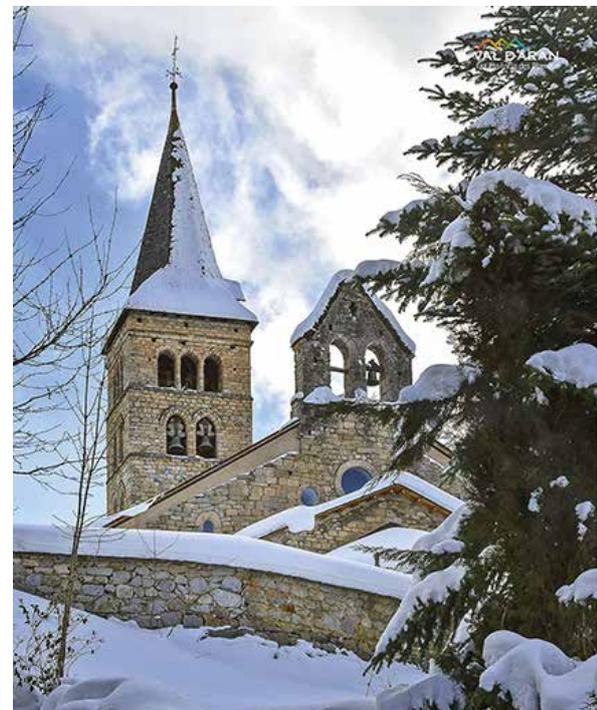
Colaboración y participación en las acciones de promoción y dinamización previstas junto al resto de socios del convenio Pirineus.



SELLOS DE LA ACT

Promoción de la Val d'Aran a través de las diferentes marcas y sellos de la Agencia Catalana de Turisme, de las que FTVA forma parte.

Pobles amb Encant, Catalunya Premium, Catalunya Convention Bureau CCB, Turisme familiar, Grand Tour, Senderismo, Bicicleta, Turismo Deportivo, Ecoturismo. Cabe destacar que durante el año 2020 el pueblo de Arties ha conseguido la certificación de **“Pobles amb Encant”**.



COLABORACIONES EN EVENTOS DEPORTIVOS

La mayoría de los eventos deportivos de 2020 tuvieron que anularse. La colaboración se redujo a los siguientes:

BB RACE SKI EXPERIENCE Madrid
18 - 19 de enero



41ª MARXA BERET
1 - 2 de febrero

OPA U16
11 - 13 de febrero

MARXA DE RAQUETES EN PARRÒS
23 de febrero

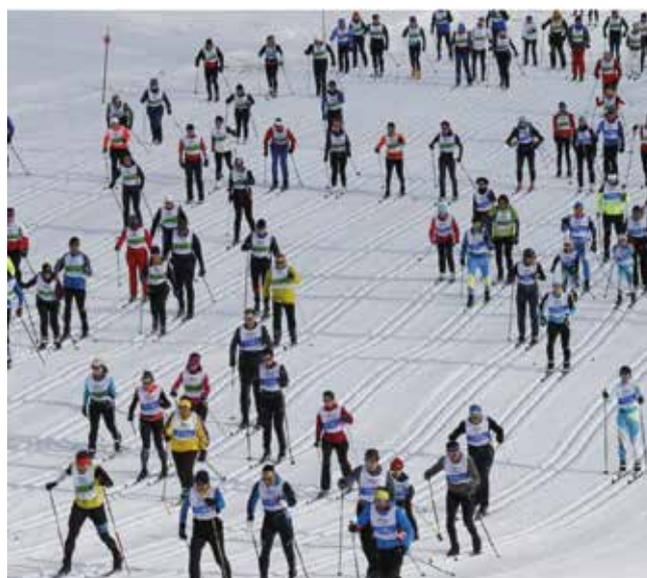


TOURISTER. RU CPT MOSCU
7 - 9 de marzo

GEGANTS DEL BOSC
13 de agosto

VAL D'ARAN WALKING FESTIVAL
24 - 30 de agosto

RODI BOOK
4 - 5 de septiembre



DATOS ESTADÍSTICOS

VISITANTES OFICINAS DE TURISMO Y PUNTOS DE INFORMACIÓN

OFICINA TURISTICA VIELHA	34.290
OFICINA TURISTICA SALARDÚ	6.475
OFICINA TURISTICA ARTIES*	4.013
PUNTO INFORMACIÓN COLOMERS*	13.109
PUNTO INFORMACIÓN ARTIGA DE LIN*	15.847

* Puntos abiertos verano

TOTAL 73.734



TURISMO NACIONAL	89,61%
TURISMO INTERNACIONAL	10,39%

TURISMO NACIONAL	
CATALUÑA	69,41%
COMUNIDAD VALENCIANA	9,5%
MADRID	7,10%
PAIS VASCO	6,18%
RESTO	7,81%

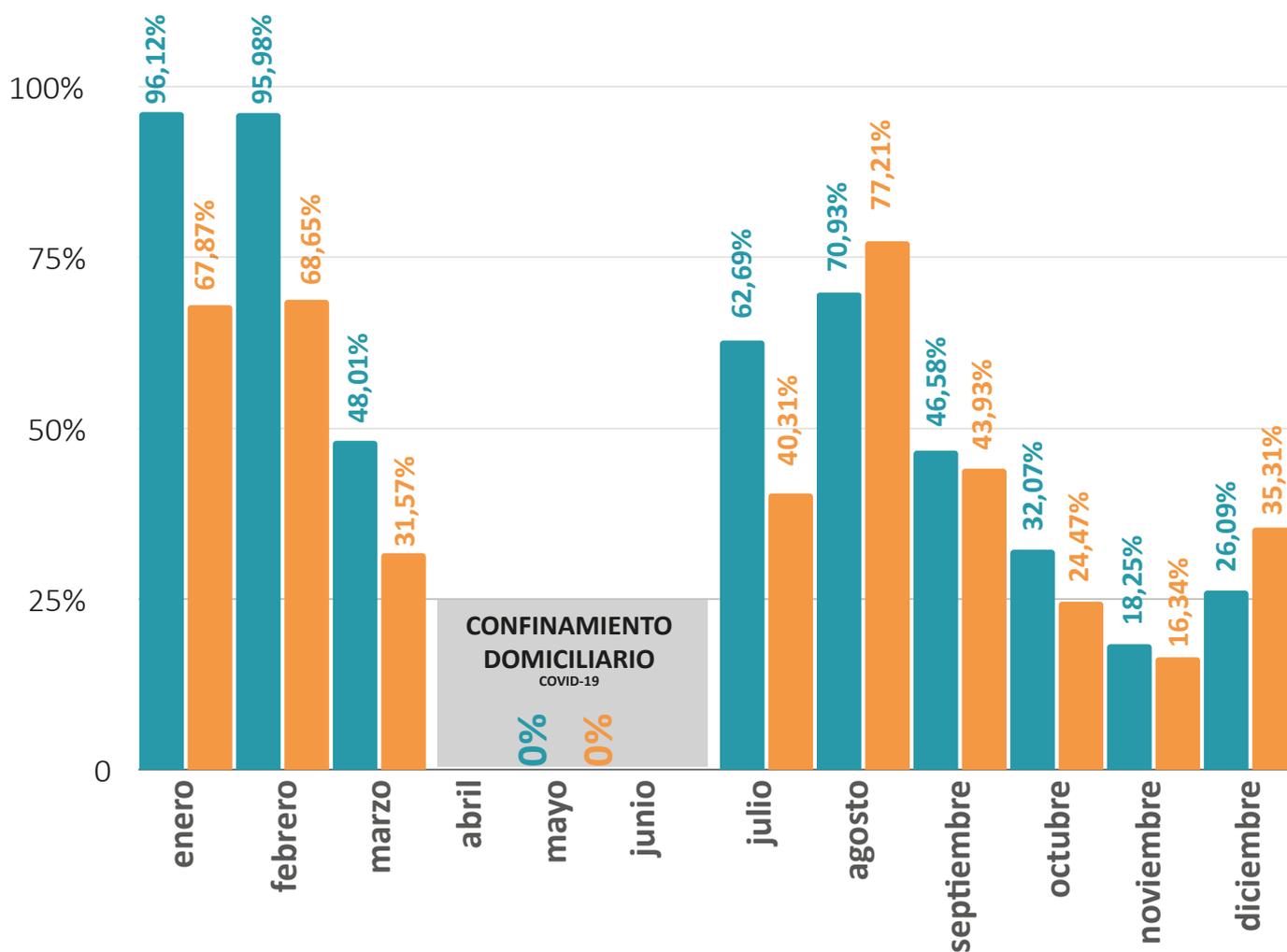
TURISMO INTERNACIONAL	
FRANCIA	84,34%
ISRAEL	s/d
REINO UNIDO	3,12%
ALEMANIA	1,68%
BELGICA	1,59%
HOLANDA	1,43%
ITALIA	1,15%
RESTO	6,69%

OCUPACIÓN

OCUPACIÓN HOTELERA SEGÚN PLAZAS ABIERTAS

■ % Plazas abiertas ■ % Plazas ocupadas de las plazas abiertas

Total plazas ocupada : 8.150

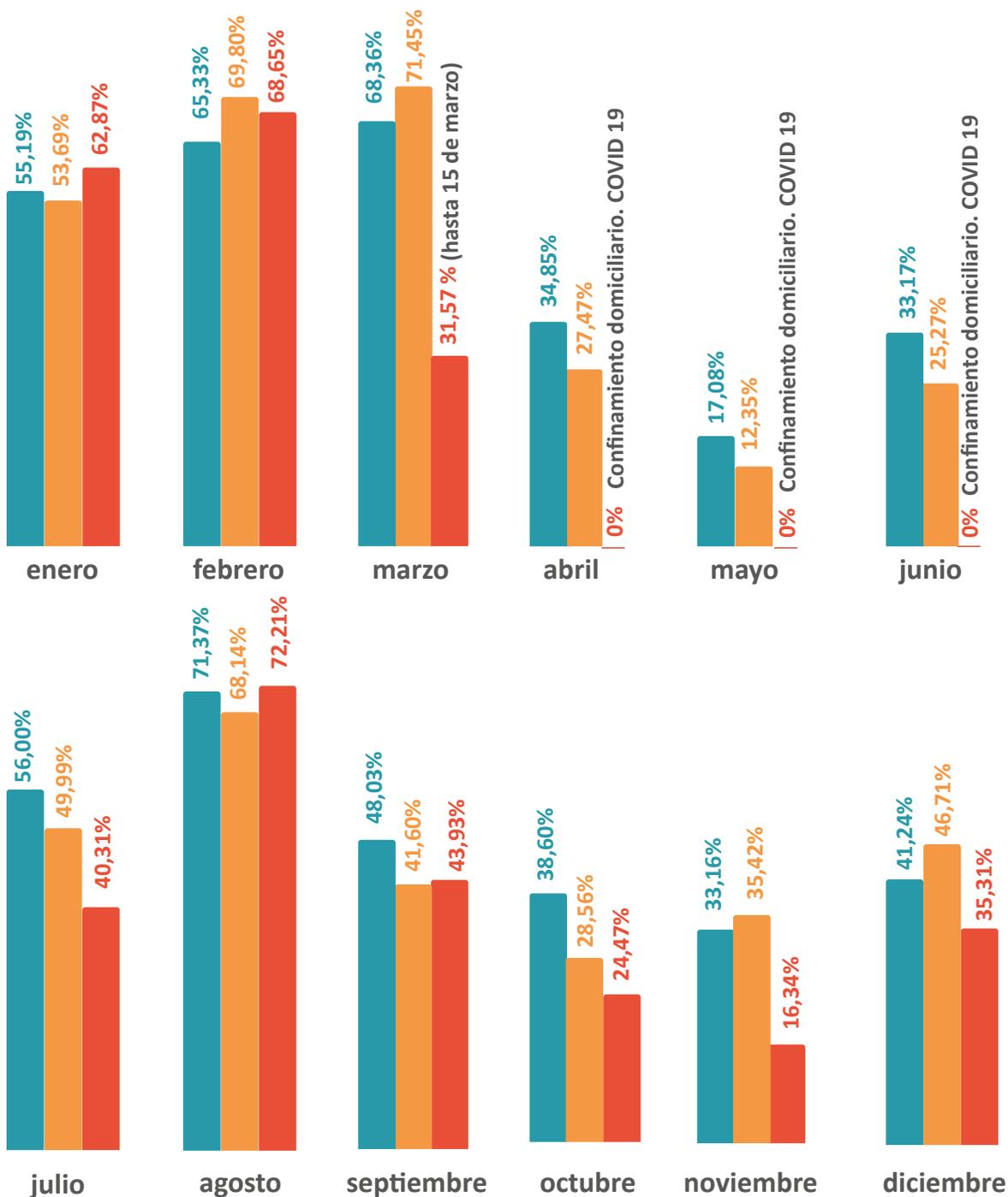


OCUPACIÓN ALOJAMIENTOS

2018

2019

2020

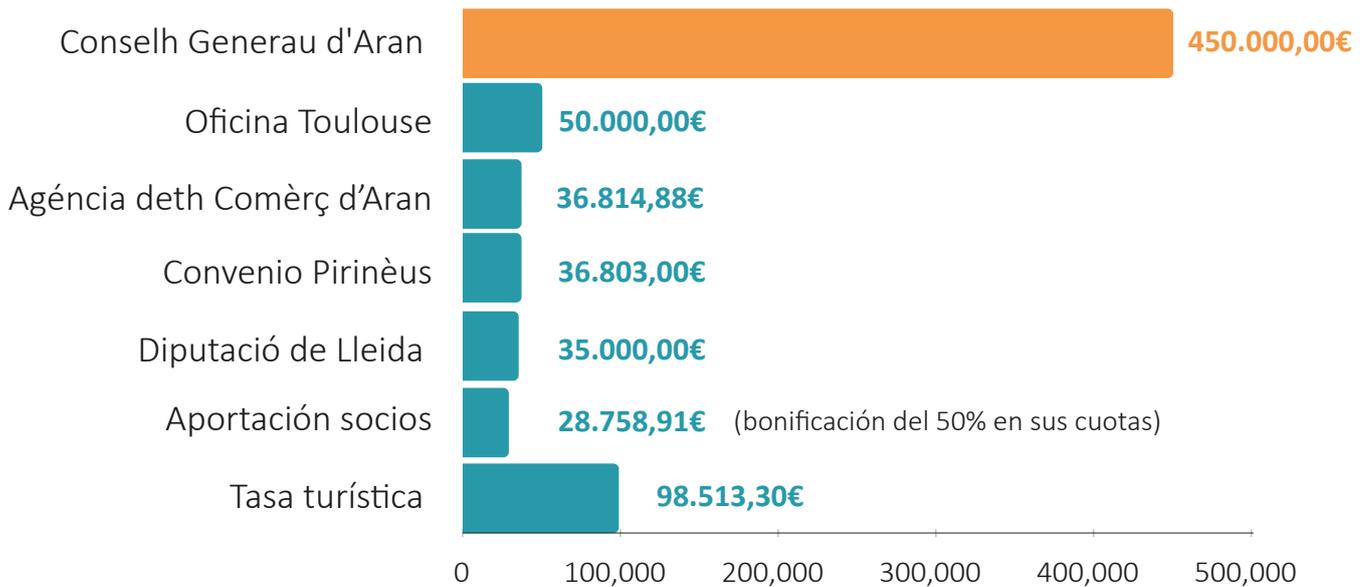


*DATOS SEGUN FTVA

Llamadas realizadas semanalmente

INGRESOS FTVA

Aportaciones Conselh Generau d'Aran a FTVA



■ Aportacions directas
■ Aportacions indirectas



VAL D'ARAN

Era essència des Pirenèus



Plaça d'Aran, 1-2 / 25530 Vielha (Lleida)

Tel. 973 64 06 88

www.visitvaldaran.com



#Val_daran

